



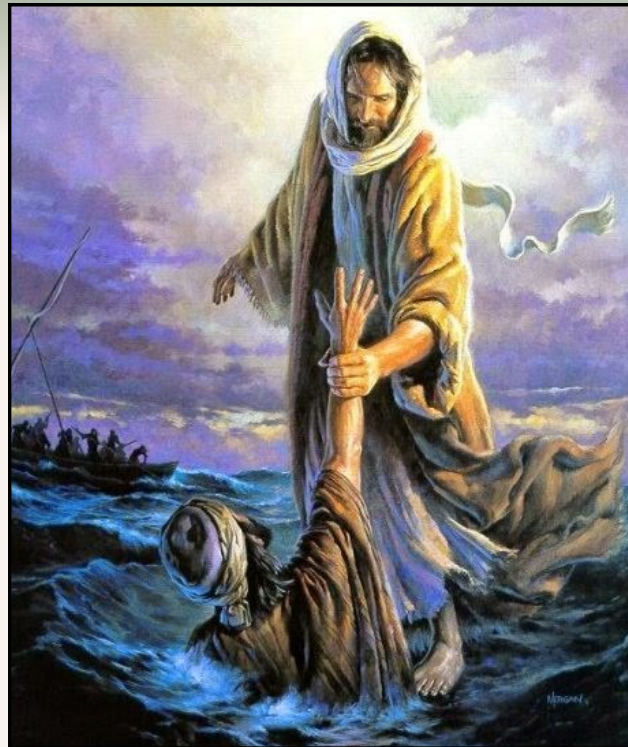
# Polska Misja Duszpasterska pw. Świętej Trójcy

## XIX Niedziela w ciągu roku

„Jezus natychmiast wyciągnął  
rękę i chwycił go, mówiąc:  
«Czemu zwątpiełeś,  
człowiecze małej wiary?»»

Mt 14, 31

13 sierpnia 2023 roku



### MSZE ŚWIĘTE NIEDZIELNE

**Ze względu na remont I-90/94  
od 18 czerwca zmiana godzin  
niedzielných Mszy Świętych: 7:00AM,  
9:00AM, 11:00AM, 4:00PM, 8:00PM**



### MSZE ŚW. W TYGODNIU

od poniedziałku do soboty o godz. 8:00AM  
oraz w każdą środę i piątek o godz. 7:30PM



### SAKRAMENT POKUTY I POJEDNANIA:

30 minut przed każdą Mszą świętą  
i w pierwszy piątek miesiąca od godz. 6:30PM

### DUSZPASTERSTWO PROWADZA

**KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY:**

ks. Andrzej Totzke SChr - dyrektor  
ks. Wiesław Wójcik SChr

### SIOSTRY MISJONARKI CHRYSZTUSA KRÓLA:

s. Stefania Gałka MChR  
s. Iwona Borońska MChR - zakrystianka  
s. Aleksandra Antonik MChR  
s. Małgorzata Tomalka MChR - sekretarka

### ORGANISTA

Mariusz Pluta - tel. 773 640 1379

### **BIURO PARAFIALNE**

**Godziny otwarcia od 1 czerwca do 11 września:**

poniedziałek, wtorek, środa i piątek

9:00AM - 3:00PM

Czwartek, sobota i niedziela - biuro nieczynne.

### **HOLY TRINITY POLISH MISSION**

1118 North Noble Street

Chicago, IL 60642-4015

tel. 773 489 4140; fax: 773 489 5918

parafia@trojcowo.com; www.trojcowo.com

## Z Życia Kościoła

Wykorzystajmy nasze wakacyjne wędrowki, pielgrzymki, indywidualny odpoczynek na stworzenie właściwej duchowej atmosfery, niezbędnej, aby odczuć bliską obecność Boga i umocnić naszą wiarę. Powierzajmy je Bożej Opatrzności przez ręce naszej niebieskiej Matki – Pani Jasnogórskiej, do której w tych sierpniowych dniach kierujemy nasze kroki.

We wtorek, 15 sierpnia, przypada **uroczystość Wniebowzięcia Najświętszej Maryi Panny**. Prawdę wiary o tym, że Maryja po ziemskim życiu z ciałem i duszą została wzięta do chwały niebieskiej i wywyższona przez Boga jako Królowa, ogłosił papież Pius XII w 1950 roku. Ten dogmat był przypieczętowaniem starodawnej tradycji. Już w V wieku obchodzono bowiem w Kościele święto Wniebowzięcia właśnie 15 sierpnia. W Polsce ta uroczystość jest znana i obchodzona jako **święto Matki Bożej Zielnej**. Na liturgię do kościoła przynosimy bukiety ziół, kwiatów i warzyw, które zostaną błogosławione. Sam gest błogosławienia rzeczy jest okazją do wychwalania Stwórcy za wszelkie otrzymane dary. Jest także prośbą, aby błogosławiony przedmiot zawsze przypominał o Bogu i Jego dobroci, o Bożej opiece. W tę uroczystość dziękujemy za dar pierwszych zbiorów właśnie w dniu, w którym Maryja osiąga pełnię zbawienia. Ofiarujmy Jej nasze serca i codzienny trud przybliżania się do Boga.



## Rozważania

### KOMENTARZ DO CZYTAŃ

#### I Czytanie 1 Krl 19,9a.11-13

Bóg nie objawia się w ekstremalnych warunkach, sytuacjach, ale w szmerze łagodnego powiewu, w niespodziewanej lekkości, delikatności.

#### Psalm 85

Aby wiedzieć, że Pan jest blisko, trzeba być wsłuchanym w takie „spokojne” sytuacje, patrzeć z wiarą, aby zobaczyć Pana obdarzającego człowieka szczęściem.

#### II Czytanie Rz 9,1-5

Święty Paweł swoim postępowaniem ukazuje postawę ofiarowania, oddania za braci, od których pochodzi Chrystus według ciała, by mogli być zbawieni.

#### Ewangelia Mt 14,22-33

Bogu – Jezusowi są poddane wszystkie żywyoty, On czyni cuda przy swoich uczniach, którzy mogą z Nim przebywać także na co dzień. Jezus mówi, by się nie lękać, bo przecież On jest z nami. Nawet mimo zwątpienia Piotra na widok wiatru, gdy zdecydował się podjąć ryzyko dla Mistrza i chodził po jeziorze – Jezus go ratuje.

## Skarby Trójcowa



### NOWI PARAFIANIE:

**Wojciech i Margaret Bukowski  
Aleksander i Barbara Marciniak  
Michael Woloch i Beata Styrzula**

Serdecznie witamy i życzymy Bożych łask pośród nas.

### CHRZEST ŚWIĘTY

Przez Sakrament Chrztu świętego do wspólnoty Kościoła została włączona:

**Leon Witold Adamczyk  
Dylan Paul Brongiel  
Alicja Jadwiga Ciężobka**



Nowo ochrzczonym, rodzicom, rodzicom chrzestnym gratulujemy i życzymy, aby własnym życiem dawali przykład chrześcijańskiego życia.

## Informacje

### OGŁOSZENIE!

Nasza szkoła zatrudni nauczyciela do nauczania początkowego oraz klas starszych (5 – 8). Zainteresowane osoby prosimy o zgłoszenie się biura parafialnego lub skontaktowanie z dyrektorem szkoły, tel. 8473228910.



## Nadchodzące wydarzenie

### REKOLEKCJE LETNIE 2023

*Dotyk Boga*

uwalnia z niewoli grzechu,  
choroby, biedy, nieszczęść...  
bezpiecznie prowadzi  
przez codzienne sytuacje



REKOLEKCJONISTA:  
O. Józef Witko OFM

**20-25 SIERPNIA 2023**

POLSKA MISJA DUSZPASTERSKA PW. ŚWIĘTEJ TRÓJCY  
1118 N NOBLE ST, CHICAGO IL 60642 | TEL: (773) 489-4140

20.08 - NIEDZIELA

MSZE ŚW. I KONFERENCJE O GODZ.:  
7:00AM - 9:00AM - 11:00AM - 4:00PM - 8:00PM

21.08 - 25.08  
OD PONIEDZIAŁKU  
DO PIĄTKU

6:30PM - MODLITWA RÓŻAŃCOWA  
7:30PM - MSZA ŚW. Z KONFERENCJĄ  
8:30PM - ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO  
SAKRAMENTU

**26-27 SIERPNIA 2023**

PARAFIA PW. MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO  
21W411 SUNSET AVE, LOMBARD IL 60148 | TEL: (630) 268-8766

26.08 - SOBOTA

6:00PM - MSZA ŚW. Z KONFERENCJĄ  
I ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

27.08 - NIEDZIELA

3:00PM - KORONKA DO MIŁOSIĘDZIA BOŻEGO  
3:30PM - MSZA ŚW. Z KONFERENCJĄ  
I ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

## Intencje Mszy

### XIX Niedziela w ciągu roku - 13 sierpnia

**7:00AM Intencje Zbiorowe:** O Boże błóg. dla żyjących parafian, a dla zmarłych o życie wieczne; O pomyślną operację dla Ks. Bruno Chmiela; O zdrowie i szczęśliwą podróż i pobyt w Polsce dla Barbary Szymecko; O zdrowie i potrzebne łaski dla Roberta z okazji 13. r. urodzin; O Boże błóg. dla Alberta i Haliny Wasilewskich i ich rodziny

**Za zmarłych:** † Ewa Świerczewska, Wiesław i zmarli z rodziny Świerczewskich, Mieczysław, Leokadia, Stefania, Bazylia, Mirosław, Maria, Tadeusz, Mikołaj, Olga; Janina i Bolesław Wasilewscy i zmarli z rodziny

**9:00AM** † Zmarli: z rodziny Grębowskich, ks. Wilt, Danuta Kłoda

**11:00AM** † Wiesław Ciepiewski

**4:00PM** † Józef Boduch w rocz. śmierci

**8:00PM** † Helena Kuczak, Tadeusz Kuczak

### Poniedziałek - 14 sierpnia św. Maksymiliana Marii Kolbego

**8:00AM** O Boże błóg. dla żyjących parafian, a dla zmarłych o życie wieczne

**8:00AM** † Helena Brzeziński - *od rodziny*

### Wtorek - 15 sierpnia Uroczystość Wniebowzięcia NMP

**8:00AM** † Zdzisław i Janina Roguccy

**8:00AM** † Marianna Antosik

**7:30PM** O potrzebne łaski dla Amelii i jej rodziców

### Środa - 16 sierpnia

**8:00AM** † Tadeusz Pytynia

**7:30PM Intencje Zbiorowe:** Dziękczynna za dar życia i wszystkie łaski z nim związane

**Za zmarłych:** † Michalina Manzuk z rocz. śmierci

### Czwartek - 17 sierpnia św. Jacka

**8:00AM** O dary Ducha Świętego i Boże błóg. dla Diana

**8:00AM** † Krystyna i Konrad Olender - *od rodziny*

### Piątek - 18 sierpnia

**8:00AM** † Teresa Winters, Jan Olender - *od rodziny*

**7:30PM** † Maria i Stanisław Tarczoń

### Sobota - 19 sierpnia

**8:00AM** † Helena i Józef Brzezińscy - *od rodziny*

**11:00AM Ślub:** Sebastian M. Lacała i Pamela Moor

**3:00PM Ślub:** Alexander M. Finch i Monika Adamczyk

**5:00PM Ślub:** Patrick James i Nicole M. Popelka

Od 20 do 25 sierpnia  
zapraszamy na Rekolekcje Letnie,  
które poprowadzi o. Józef Witko OFM

## XX Niedziela w ciągu roku - 20 sierpnia

**7:00AM Intencje Zbiorowe:** O Boże błóg. dla żyjących parafian, a dla zmarłych o życie wieczne; O Boże bł. i potrzebne dary dla Alicji i Pawła Zajkowskich w 7. rocz. ślubu; O Boże błóg. i dar potomstwa dla Jakuba i Katie w 5. rocz. ślubu; Dzięk. z prośbą o Bożą opiekę dla Marii Stelmach z ok. urodzin i imienin; O zdrowie, szczęśliwą podróż i pobyt w Polsce dla Barbary Gołdy O zdrowie i szczęśliwą operację dla Edwarda Gołda O zdrowie i znalezienie dobrej pracy dla Agnieszki

**Za zmarłych:** † Kazimierz Konieczny w 1. r. śmierci; Pamela Miętus Heider; Marshiy Clemmon w 5. r. śm.; Antoni i Bronisława Roszko; Stanisław Wasilewski w 60. rocz. śmierci i zmarli z rodziny Wasilewskich, Majewskich, Romanowskich i Fisherów; Danuta Gaj

**9:00AM** † Harry Pyzik - dobroczyńca Misji i Fundator stypendiów naukowych

**11:00AM** † Bolesław Kurzydło

**4:00PM** † Jan, Władysława Skinderowiczowie oraz zmarli z rodziny - o radość nieba

**8:00PM** † Janusz Ubraniak w 20. rocz. śmierci

## Róże Różańcowe

### Grafik Róż do prowadzenia

różańca przed Mszą świętą o godz. 9:00 AM

13 sierpnia **Róża 1**

20 sierpnia **Róża 2**



## Wsparcie materialne Trójcowa

### OFIARY Z XVI NIEDZIELI W CIĄGU ROKU

\$6,866.00 - I składka

\$6,986.00 - na fundusz remontowy

\$155.00 - ofiary dla biednych

\$785.00 - ofiary za świece \$175.00 - na chłodzenie

\$48.00 - ofiary za gazety \$120.00 - ofiary na kwiaty

**\$2,040.00 - Grill parafialny - serdecznie dziękujemy**



Donacje możemy przekazywać w następujący sposób:

- Tradycyjną formą w kościele
- Wysyłając swoją ofiarę pocztą
- Przesyłając ofiarę drogą online (PayPal).

Wystarczy wejść na stronę: [www.trojcowo.com](http://www.trojcowo.com)  
naciśnąć zakładkę „Donate”.

Czeki prosimy wystawiać na „Holy Trinity Polish Mission”.  
Bóg zapłać za wszelkie formy wsparcia. Św. Józefowi powierzamy nasze rodziny i naszą Trójcowską wspólnotę.

## Druga składka

### 13 sierpnia

Gościmy dzisiaj ojca Marco Silva z Brazylii ze Zgromadzenia Redemptoris Mater, który wygłosi Apel Misyjny.



Tradycja

Polish Fusion Cuisine

14478 S La Grange Rd, Orland Park



**Polska Restauracja**

otwarta od wtorku do niedzieli 12 pm do 9 pm

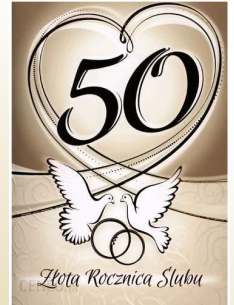
Serwujemy Lunch, obiad, usługi cateringowe.

Przyjęcia okolicznościowe do 80 osób,  
komunie, chrzciny, obiad po pogrzebie. Tel.: 708-949-8109

[www.tradycjarestaurant.com](http://www.tradycjarestaurant.com)

**Życzenia**

W dniu złotych godów  
Marianny Czajko  
w podzięce za wspólnie  
przeżyte lata  
oraz wytrwałości  
w dalszym życiu



- życzy kochający Mąż Tadeusz

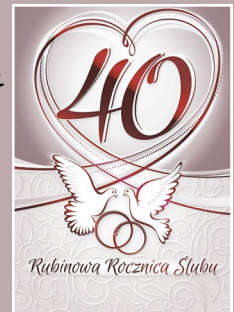
Z okazji 40-lecia  
Sakramentu Matrzeństwa

Anny i Mirosława

Gąsior

Wiele łask Bożych

- życzą Rodzice



Czy jesteś  
w wieku 65 lat?  
Zadzwoń do  
lokalnego  
licencjonowanego  
przedstawiciela  
ds. sprzedaży  
firmy Humana.



**JACEK BRANAS**  
**630-484-8736**  
**(TTY: 711)**

od poniedziałku do piątku  
od 08:00 do 17:00

**Humana.**

Y0040\_GHHXDFPL23a\_BC\_C

**Miejsce na Twoją Reklamę**

**773-489-4140**

Każda reklama i ogłoszenie  
wspierają fundusz  
drukowania biuletynów

ZAPRASZAMY NA

**KONCERT  
PROMUJĄCY  
ŚWIĘTOGÓRSKICH  
KOMPOZYTORÓW  
MAZURKI POLSKIE**

Robert Adameczak - fortepian  
Wojciech Czemplik - skrzypce  
Tomasz Krzysica - tenor



**Niedziela, 20 sierpnia 2023**

KOŚCIÓŁ TRÓJCY ŚWIĘTEJ  
PO MSZY ŚW. O GODZ. 11.00  
1118 N NOBLE STREET  
CHICAGO, IL 60642

ORGANIZATOR  
[sacromontana.pl](http://sacromontana.pl)  
Instytut Dziedzictwa Polskiego w Chicago  
Polska Misja Duszpasterska pw. Świętej Trójcy w Chicago

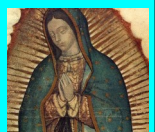


Projekt finansowany  
ze środków Kancelarii Prezesa Rady Ministrów  
w ramach konkursu Polonia i Polacy za Granicą 2023



Potrzebujesz  
pomocy z  
**MEDICARE?**  
Zadzwoń do mnie!  
**Ewa Gawenda**  
Licensed Insurance  
Broker  
773.419.5205

**PIELGRZYMKA DO SANKTUARIUM  
MATKI BOSKIEJ Z GUADALUPE**



**8-13 grudnia 2023 roku**

Udział w głównych uroczystościach rocznicy  
objawień Matki Boskiej  
w dniu 12 grudnia 2023 roku

Opiekun duchowy: ks. Andrzej Totzke SChr

Zapisy i rejestracja w biurze parafialnym

773-489-4140

lub Trinity Journeys 630-292-3332

Zapraszamy!